De Pirey, H.

[Dong Hoi,

Annam, Indo China]

1930-1931

H. de Pirey

Missionnaire Apostolique

Correspondant de l'Ecole française

d'Extrême-Orient

Dong-Hoi (Annam)

4 Juin 30 - Dong Hoi -

Monsieur le directeur,

je possède une collection remarquable de monnaies Chinoises et annamites, ramassées depuis plus de 30 ans dans ces pays -
Il y a en ce moment plus de 2000 pièces choisies et classées et dont le nombre augmente chaque jour -
Je voudrais céder cette collection, afin d'avoir par là le moyen de faire de bonnes oeuvres.
Je viens donc vous demander si cette collection vous intéresse ?

J'ai écrit en Février 1930 au Curateur de la Chase National Bank de New York qui me répond qu'il ne prendrait que de grosses pièces (diam 50 m/m), partie de la collection, pièces de Canh Hung 1740 - de Minh Mang 1820, de Thiệu trị 1841, et de Tự Đức 1848 -

Mais ---

Mais je réponds, par ce courrier, que je ne désire pas diminuer la valeur de ma collection et que je voudrais vendre tout en bloc —

Je puis vous expédier un petit catalogue qui pourra vous renseigner à ce sujet avant tout achat, ou bien vous pourriez envoyer un expert si vous le jugez à propos —

En conséquence, je vous demande d'avoir la bonté de me dire ce que vous pensez de ma proposition et si vous comptez y donner suite —

Dans le cas contraire, je vous serais bien reconnaissant de me fournir quelques adresses de personnes qui seraient susceptibles de faire l'acquisition de cette collection

car, encore une fois, il s'agit de faire une bonne oeuvre –

Veuillez Monsieur le Directeur agréer l'hommage de mon respect –

H. de Pirey

à Dong Hoi – Annam

French – Indo-China –

Dong Hoi 1. Déc 30

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous écrire sur la recommandation de Monsieur Farran Zerbe curator de la Chaase National Bank, qui a bien voulu me permettre de me servir de son nom bien connu aux Etats-Unis; à l'effet de vous parler de la collection de sapèques que je voudrais vendre dans un but pieux, pour une bonne oeuvre -

Cette collection comprend plus de 2.800 pièces classées et bien choisies

1° pièces Chinoises

2° pièces annamites

3° pièces chinoises-annamites et inclassées, dites du petit module - diam 22-23 m/m - dont on ignore la provenance -

4º pièces de zinc - Chinoises et Annamites
5º pièces inclassées par les auteurs
6º q. q. pièces du Japon, de la Corée
et pièces des sorciers ou amulettes -

Je vais envoyer par le même courrier une lettre à Monsieur John Reilly Holiday House Nantucket Massachusetts et je lui ferai parvenir mon Catalogue qui n'est pas bien joli car il a été fabriqué dans la brousse avec rien ! Vous pourriez lui demander de vous le communiquer pour examen -
Vous vous rendrez compte :
1º du grand nombre et de la variété des pièces soit pour le diamètre, le poids ou pour les formes diverses d'écriture -
2º du grand choix des pièces ayant des lignes au revers +

3° pour la dynastie des Song du Sud (19e dynastie) qui ont fabriqué chaque année une pièce nouvelle, j'ai toute la collection complète

4° Pour la grande majorité, ces pièces sont nettes, et bien choisies -

5° pour la dynastie 22e = Ta T'sing, il y a un très grand nombre de caractères de revers indiquant les ateliers et la date de fabrication -

Dans l'espoir d'une réponse je vous prie d'agréer l'hommage de mon respect

H. de Pirey

Dong Hoi - Annam - Indochine

March 23,1931

Mr. H. de Pirey
Dong Hoi
Annam, Indo China

Dear Sir:

You are undoubtedly aware by this time of the death of Mr. John Reilly, Jr. which occurred on January 30th, to whom you sent your catalogue of far eastern coins. A short while ago his family turned over to me your letter and the catalogue. I have carefully looked through the latter and I really do not know of any one who would be interested in this collection. There are very few in this country who collect far eastern coins. I am herewith returning your catalogue to you by first class mail insured.

Very truly yours,

Curator.

ADMINISTRATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA—RETURN RECEIPT.
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—AVIS DE RÉCEPTION.

STAMP OF TIMBRE DU

for a letter with declared value of / d'une lettre avec valeur déclarée
for a registered article / d'un objet recommandé
1st Class Dc
entered at the office / enregistré au bureau
MAR. 23 1931
, 192 , No. (2) 684220

NEW YORK STA. MAIN. Y.
MAR 23 1931
REGISTERED

C

mailed by M / expedié par M
and addressed to M / et adressé à M
Mr H. de Perez
Dong Hoe - Annam
DESPATCHING OFFICE. BUREAU EXPEDITEUR.
Sabi - Chua
(complete address — adresse complète)

STAMP OF TIMBRE DU

DONG-HOI
14 30
29 -4
31
ANNAM

The undersigned declares that a {letter with declared value / registered article} to the above address,
Le soussigné déclare {qu'une lettre avec valeur déclarée / qu'un objet recommandé} à l'adresse susmentionnée,
and originating at / et provenant de
NEW YORK
was duly delivered / a été dûment livré le
29 Avril , 1931

Signature (3) of the addressee: / Signature (3) du destinataire:
Signature (3) of the postal official of the office of delivery: / Signature (3) de l'agent du bureau distributeur:
Dav

DELIVERING OFFICE. BUREAU DISTRIBUTEUR.

(1), (2), (3) {See notes on front. / Voir notes au recto.}

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 5—4183

NOTES.

(1) { Nature of the article (letter, sample, print, etc.).
Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.).

(2) { Office of origin; date of mailing at that office;
Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau;
Registration No. of that office.
No. d'enregistrement au même bureau.

(3) { NOTE.—This receipt must be signed by the addressee
NOTA.—Cet avis doit être signé par le destinataire

or, if the regulations of the country of destination permit it, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, by the postmaster at office of address and then returned by par l'agent du bureau distributeur, et renvoyé ensuite, par the first mail directly to the address indicated on this side. le premier courrier, directement à l'adresse indiquée au recto.

Form 3870. 5—4183

United States
Post Office Department.
Administration des Postes
des États-Unis d'Amérique.

POSTMARK OF TIMBRE DU

DONG-HOI
14 30
29 -4
31
ANNAM

DELIVERING OFFICE.
BUREAU DISTRIBUTEUR.

THE AMERICAN NUMISMATIC SOCIE

Return to / Renvoyez à } M

Street address or P. O. Box No. / Rue et Numéro ou Boîte Postale No. } 156 E 35 St Bway

Post Office at / Bureau de Poste de } N.Y. City NY

State / État de }

UNITED STATES OF AMERICA.
États-Unis d'Amérique.